



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 830 673 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8700-3073 FAX 010-8700-3073
Health food				6		USD37.32	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3732 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma						社員確認用 ☐ 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 163 830 673 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8700-3073 FAX 010-8700-3073
Health food				6		USD37.32	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3732 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 14
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

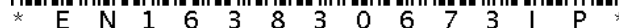
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN163830673JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Young-taek Lee Young-taek Room 302, 57-17, Gingorang-ro 36-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Junggok-dong, Ihwa Village) 04946, KOREA TEL 010-8700-3073 FAX 010-8700-3073	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.22	USD 37.32
総合計 (Total)			6		USD 37.32

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)
Gangnam Ajumma



お問い合わせ番号

(item number) EN 163 830 673 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 14		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid			
To (Addressee) Name & Address Lee Young-taek Lee Young-taek Room 302, 57-17, Gingorang-ro 36-gil, Gwangjin-gu, Seoul (Jungdok-dong, Ihwa Village)				Postal Code 04946					
				Postal Code 04946					
Postal Code 135-0064 JAPAN		FAX		Country KOREA					
TEL +82-70-8028-0952									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8700-3073
						6		USD37.32	FAX 010-8700-3073
								次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
								☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円)	
								Total Value 3732 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA	日付印 Date Stamp
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		お届け先	
Lee Young-tack Lee Young-tack Room 302, 57-7, Gyeongang-ro 36-gil, Ihwa Village		04946 Postal Code		KOREA Country		010-8700-3073 TEL 010-8700-3073 FAX	
内容品詳細 health food		HSコード 6		原産国 個数		正味重量 価格 USD7.32	
輸送品 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☒		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品 ☐		商品見本 ☐		送料 ☐	
送料 ☐		贈品					